



Klimik Journal

Klimik DERGİSİ

Editör Görüşü / Editorial

Pandemik İnfluenza A/H1N1: Nasıl Tanınacak?
Pandemic Influenza A/H1N1: How Will It Be Diagnosed?
 Haluk Eraksoy

Derleme / Review

Nötropenik Enterokolit
Neutropenic Enterocolitis
 Serkan Öncü

Özgün Araştırmalar / Original Articles

H1N1 İnfeksiyonlarının Tanısında Hızlı Test Sorunu
Quick Test Problem in Diagnosis of H1N1 Infections
 Melis Kanturvardar *et al.*

Kronik Hepatit B'de Beş Yıllık Tedavi Sonuçları
Five-Year Results of Treatment for Chronic Hepatitis B
 Sıla Akhan *et al.*

Febril Nötropenide Bakteriyemi Etkenleri
Blood Culture Isolates in Febrile Neutropenia
 Aziz A. Hamidi *et al.*

Kronik Viral Hepatitte Total Oksidatif Seviye ve Total Antioksidan Kapasite
Total Oxidative Level and Total Antioxidant Capacity in Chronic Viral Hepatitis
 Fatma Sirmatel *et al.*

Editör / Editor-in-Chief

Haluk ERAKSOY, İstanbul, Türkiye

Editör Yardımcısı / Associate Editor

Necla TÜLEK, Ankara, Türkiye

Yayın Kurulu / Editorial Board

Sıla AKHAN, Kocaeli, Türkiye

Servet ALAN, İstanbul, Türkiye

Sema ALP-ÇAVUŞ, İzmir, Türkiye

Nur BENZONANA, İstanbul, Türkiye

Çağrı BÜKE, İzmir, Türkiye

Oral ÖNCÜL, İstanbul, Türkiye

Suzan SAÇAR, Denizli, Türkiye

İstatistik Editörü / Statistical Editor

Önder ERGÖNÜL, İstanbul, Türkiye

Uluslararası Danışma Kurulu / International Advisory Board

Halis AKALIN, Bursa, Türkiye

Murat AKOVA, Ankara, Türkiye

Firdevs AKTAŞ, Ankara, Türkiye

Celal AYAZ, Diyarbakır, Türkiye

Bilgehan AYGEN, Kayseri, Türkiye

Selim BADUR, İstanbul, Türkiye

Mehmet BAYSALLAR, Ankara, Türkiye

Giuseppe CORNAGLIA, Verona, Italy

Ayşe ERBAY, Ankara, Türkiye

Robert FLISIAK, Bialystok, Poland

Niels FRIMODT-MØLLER, Copenhagen, Denmark

Javier GARAU, Barcelona, Spain

Helen GIAMARELLOU, Athens, Greece

Eduardo GOTUZZO, Lima, Peru

Deniz GÖKENGİN, İzmir, Türkiye

Wolfgang GRANINGER, Vienna, Austria

Winfried V. KERN, Freiburg, Germany

Keith P. KLUGMAN, Atlanta, Georgia, USA

Dimitrios P. KONTOYIANNIS, Houston, Texas, USA

Güven KÜLEKÇİ, İstanbul, Türkiye

Daniel LEW, Geneva, Switzerland

Benjamin A. LIPSKY, Seattle, Washington, USA

Hartmut LODE, Berlin, Germany

Jean-Christophe LUCET, Paris, France

Lionel MANDELL, Hamilton, Ontario, Canada

Masoud MARDANI, Tehran, Iran

Robert G. MASTERTON, Ayr, United Kingdom

Robert C. MOELLERING Jr, Boston, Massachusetts, USA

Partice NORDMANN, Paris, France

Georgios PAPPAS, Ioannina, Greece

Thomas PATTERSON, San Antonio, Texas, USA

Robert READ, Sheffield, United Kingdom

Jordi RELLO, Tarragona, Spain

Neşe SALTOĞLU, İstanbul, Türkiye

Franc STRLE, Ljubljana, Slovenia

Paul Ananth TAMBAYAH, Queenstown, Singapore

Fatma ULUTAN, Ankara, Türkiye

Jordi VILA, Barcelona, Spain

Adriana VINCE, Zagreb, Croatia

Claudio VISCOLI, Genova, Italy

Ayşe WILLKE, Kocaeli, Türkiye

Ata Nevzat YALÇIN, Antalya, Türkiye

O. Şadi YENEN, İstanbul, Türkiye

Ayşe YÜCE, İzmir, Türkiye

Steve ZINNER, Cambridge, Massachusetts, USA

Yazışma Adresi / Corresponding Address

Prof. Dr. Haluk ERAKSOY

İstanbul Üniversitesi, İstanbul Tıp Fakültesi,

İnfeksiyon Hastalıkları ve Klinik Mikrobiyoloji Anabilim Dalı, Çapa, TR-34093 İstanbul, Türkiye

Tel./Phone: +90 212 635 78 66

Faks/Fax: +90 212 635 78 66

E-posta/E-mail: heraksoy@gmail.com

Sahibi (Türk Klinik Mikrobiyoloji ve Infeksiyon Hastalıkları Derneği'ni Temsilen): Prof. Dr. Haluk ERAKSOY*Sorumlu Müdür*: Uzm. Dr. Servet ALAN*Basım Yeri*: G&D Ofset Matbaacılık*Basım Tarihi*: Aralık 2009*Yayın Türü*: Yerel Süreli Yayın

ISSN 1301-143X

**Yayınevi / Publisher**: AVES Yayıncılık

Adres/Address: Kızılelma Cad. 5/3, Fındıkzade, TR-34096 İstanbul, Türkiye

Tel./Phone: +90 212 589 00 53 Faks/Fax: +90 212 589 00 94

E-posta/E-mail: info@avesyayincilik.com

Amaç ve Kapsam

Klimik Dergisi, Türk Klinik Mikrobiyoloji ve Enfeksiyon Hastalıkları (Klimik) Derneği'nin bilimsel içerikli resmi yayın organıdır; Nisan, Ağustos ve Aralık aylarında olmak üzere yılda 3 sayı yayımlanmaktadır.

Klimik Dergisi'nin hedefi, bilimsel açıdan yüksek nitelikli araştırma makalelerini yayımlamaktır. Ayrıca derleme, editör görüşü, editöre mektup ve olgu sunumları da kabul edilmektedir. *Klimik Dergisi*, yayın dili hem Türkçe hem de İngilizce olan, bağımsız ve önyargısız danışmanlık (peer-review) ilkelerine dayanan uluslararası bir dergidir. Makaleler danışman ve yazar açısından "çift-kör" sistemine göre değerlendirilmektedir. *Klimik Dergisi*'nin hedef kitlesi, enfeksiyon hastalıkları ve klinik mikrobiyoloji uzmanları ile enfeksiyon hastalıklarına ilgi duyan tüm uzmanlar ve pratisyen hekimlerdir.

Abone İşlemleri

Klimik Dergisi, Türk Klinik Mikrobiyoloji ve Enfeksiyon Hastalıkları (Klimik) Derneği üyelerine ücretsiz olarak dağıtılmaktadır. Tüm makalelerin özet ve tam metinlerine <http://www.klimikdersisi.org> adresinden ulaşılabilir. Dergiye abone olmak isteyenler, Türk Klinik Mikrobiyoloji ve Enfeksiyon Hastalıkları (Klimik) Derneği'ne başvurmalıdır.

Adres: İnönü Mah. Cumhuriyet Cad. Suna Apt. No. 79 D. 5, Şişli, TR-34373 İstanbul, Türkiye
Tel.: 0 212 219 54 82
Faks: 0 212 219 54 82
E-posta: klimik@klimik.org.tr

Baskı İzinleri ve Reklam

Baskı izinleri ve reklam için başvurular Editör Ofisine yapılmalıdır. Editör: Prof. Dr. Haluk ERAKSOY
Adres: İnönü Mah. Cumhuriyet Cad. Suna Apt. No. 79 D. 5, Şişli, TR-34373 İstanbul, Türkiye
Tel.: 0 212 219 54 82
Faks: 0 212 219 54 82
E-posta: klimik@klimik.org.tr

Yazarlara Bilgi

Yazarlara Bilgi bölümüne, dergi sayfalarından ve <http://www.klimikdersisi.org> adresinden ulaşılabilir.

Yazıların Sorumluluğu

Klimik Dergisi'nde yayımlanan tüm yazılardaki görüş ve raporlar yazar(lar)ın görüşüdür ve Editör, Yayın Kurulu ya da Yayımcının görüşü değildir; Türk Klinik Mikrobiyoloji ve Enfeksiyon Hastalıkları (Klimik) Derneği, Editör, Yayın Kurulu ve Yayımcı bu yazılar için herhangi bir sorumluluk kabul etmemektedir.

Dergimizde asidsiz kağıt kullanılmaktadır.

Aims and Scope

Klimik Journal is the scientific and official publication of the Turkish Society of Clinical Microbiology and Infectious Diseases and published three times per year, in April, August and December.

The aim of *Klimik Journal* is to publish high-quality original scientific articles. In addition, reviews, editorials, letters to editor, and case reports are also accepted. *Klimik Journal* is an international journal, based on independent and unbiased peer-review principles and is published both in Turkish and English. Articles are double-blind reviewed in which both reviewers and authors are blinded. The target group of *Klimik Journal* is infectious diseases and clinical microbiology specialists and medical doctors and practitioners who are interested in infectious diseases.

Subscription

Klimik Journal is distributed with no charge to the members of the Turkish Society of Clinical Microbiology and Infectious Diseases. The contents, abstracts and full texts of all articles are issued online at <http://www.klimikdersisi.org>. Those who want to subscribe to the journal should apply to the Turkish Society of Clinical Microbiology and Infectious Diseases.

Address: İnönü Mah. Cumhuriyet Cad. Suna Apt. No. 79 D. 5, Şişli, TR-34373 İstanbul, Türkiye
Phone: +90 212 219 54 82
Fax: +90 212 219 54 82
E-mail: klimik@klimik.org.tr

Permissions and Advertisements

Applications for print permissions and advertisements should be submitted to the Editorial Office. Editor-in-Chief: Prof. Dr. Haluk ERAKSOY
Address: İnönü Mah. Cumhuriyet Cad. Suna Apt. No. 79 D. 5, Şişli, TR-34373 İstanbul, Türkiye
Phone: +90 212 219 54 82
Fax: +90 212 219 54 82
E-mail: klimik@klimik.org.tr

Instructions to Authors

Instructions to authors are available on journal pages and in the following link: <http://www.klimikdersisi.org>.

Disclaimer

All opinions and reports within the articles that are published in *Klimik Journal* are the personal opinions of author(s), not editor-in-chief's, editorial board's or the publisher's. The Turkish Society of the Clinical Microbiology and Infectious Diseases, editor-in-chief, editorial board and the publisher do not accept any responsibility for these articles.

Acid-free paper is used in our journal.

İçindekiler Contents

Editör Görüşü / Editorial

- 74 Pandemik İnfluenza A/H1N1: Nasıl Tanınacak?
Pandemic Influenza A/H1N1: How Will It Be Diagnosed?
Haluk Eraksoy

Derleme / Review

- 75 Nötropenik Enterokolit
Neutropenic Enterocolitis
Serkan Öncü

Özgün Araştırmalar / Original Articles

- 79 Pandemik A/H1N1 İnfeksiyonlarının Tanısında Hızlı Test "Sorunu"
Quick Test "Problem" in Diagnosis of Pandemic A/H1N1 Infections
Melis Kanturvardar, Meral Akçay-Cıblak, Serkan Asar, Emel Bozkaya, O. Şadi Yenen, Selim Badur
- 82 Kronik Hepatit B Hastalarının Beş Yıllık Tedavi Sonuçlarının Değerlendirilmesi
Evaluation of Treatment Results of Patients with Chronic Hepatitis B Followed for Five Years
Sıla Akhan, Erdem Gürel, Murat Sayan
- 88 Febril Nötropenik Hastalarda Bakteriyemi Etkeni Olabilecek Patojenler, Direnç Durumu ve Hastaların Özellikleri
Organisms Isolated from Blood Cultures, Their Antimicrobial Susceptibilities and Patient Characteristics in Patients with Febrile Neutropenia
Aziz A. Hamidi, Seniha Başaran, A. Atahan Çağatay, Halit Özsüt, Kadri Atay, Necati Avşar, Reyhan Diz-Küçükkaya, Haluk Eraksoy
- 92 Kronik Viral Hepatit Olgularında Total Oksidatif Seviye ve Total Antioksidan Kapasitenin Değerlendirilmesi
Evaluation of Total Oxidative Level and Total Antioxidant Capacity in Cases with Chronic Viral Hepatitis
Fatma Sırmatel, Fazilet Duygu, Hakim Çelik, Şahabettin Selek, Öcal Sırmatel, Benu Gürsoy, Fatma Nur Eriş

Olgu Sunumları / Case Reports

- 97 Selülit Taklit Eden İki Hematolojik Malignite Olgusu
Two Haematologic Malignancy Cases Mimicking Cellulitis
Doğan Barış Öztürk, Yunus Gürbüz, Ferit Kuşcu, Emin Ediz Tütüncü, Fatma Aybala Altay, İrfan Şencan
- 100 Güney Marmara'da Kırım-Kongo Kanamalı Ateşi
Crimean-Congo Haemorrhagic Fever in South Marmara Region, Turkey
Gülçin Bölük, Tülay Özvatan-Şener, Emel Yılmaz, Halis Akalın, Reşit Mıstık, Safiye Helvacı
- 103 İnamüsküler İnjesiyon Sonrası Gelişen Nekrotizan Fasiit Olgusu ve Literatürün İrdelenmesi
A Case of Necrotizing Fasciitis due to Intramuscular Injection and Review of the Literature
Mehmet Uluğ, Mustafa Kemal Çelen, Mehmet Faruk Geyik, Salih Hoşoğlu, Celal Ayaz
- 106 Bruselloza Bağlı Endokardit: Bir Olgu Sunumu
Brucellar Endocarditis: A Case Report
Onur Ural, Nebahat Dikici, Duygu Fındık